



トロント新移住者協会 www.torontonjca.com torontonjca@yahoo.co.jp
NEW JAPANESE CANADIAN ASSOCIATION c/o JCCC, 6 GARAMOND COURT, TORONTO, ONTARIO, CANADA M3C 1Z5

巻頭ひとこと 副会長 中山あつ子



初夏の候… 私の好きな時候の言葉でもある。日本の6月は梅雨の時期に当たるがこことロントはひとつ飛びに真夏が来たりする。30年以上もトロントに住んでいるとそれは驚くことでもなく、色んな事に慣らされてきた。カナダ移住30年があつと言う間に過ぎた、と最近思いに耽ることがある。10年、20年の頃は思わなかった思いがここまで来ると、ふと「30年かあ...」と思うのである。

今、竹内まりやの「人生の扉」という歌がかかっている。

「気がつけば五十路を越えた私がいる 信じられない速さで 時は過ぎ去ると知ってしまったら どんな小さなことも 覚えていたいと 心が言ったよ...」

歌を聴きながら、2年前、中学卒業以来40年振りに後輩二人と東京で再会したことを思い出した。顔を合わせたその瞬間、宮崎弁の挨拶が、長く隔てていた40年を短縮させ、それからは懐かしいセーラー服の学び舎の時代へとタイムトラベルをしたような時間だった。その後輩が、仕事で南アフリカの人権運動で世界的に有名なネルソン・マンデラ氏に日本人記者として初めて単独取材に成功したことを後で知った。マンデラ氏は、「COMPROMISE」の大切さを力説したということである。「妥協、譲歩する」...妥協、譲歩する覚悟がなければ話し合いのテーブルにつくべきではない、ということなのだ。私たち新移住者協会も、多くの様々な話し合いを持つ時期にかかっている、と思った時、マンデラ氏のその言葉が思い出された。

初夏の候、季節は巡り人生の時が刻まれていく。その中で新移住者協会が産声を上げた頃に始まった私の30年のトロント生活を振り返りながら、協会に目を向けたきっかけは何だったのか、と思いつくしても思い出せない。そして、副会長に就いて、自分でどれくらいのことができるだろうかとその重さをひしひしと感じながら言える事は、無理のない範囲でできることしかできない、という事である。

「ひとつひとつ 人生の扉を開けては 感じるその重さ...」歌詞をつぶやきながら、その重さの中で、自分を試してみるのも良いではないか、と最近では何をすることも前向きに考えるようになった。そして、2007年の流行語大賞に輝いた東国原知事の言葉を窮地になった時に思い出すようにしている。宮崎を変えにやいかん、何とかせにやいかん、という思いから発せられた『どげんかせんといかん(どうにかしないといけない)』という言葉である。

もし、皆さんも人生の中で立ち止まることがありましたら、この言葉を思い出してください。そして新移住者協会に「どげんかせんといかん」というご意見がありましたらいつでもお声を掛けてください。

聞きかじり No.4 陰暦の月の呼び名



ハリー川邊

陰暦での月の呼び名は1月から12月まで、次の如く呼びます。睦月・如月・弥生・卯月・皐月・水無月・文月・葉月・長月・神無月・霜月・師走となります。これ等の月名の語源は何なのでしょう？以下は語源由来辞典からの孫引きですが諸説ある中から尤も有力な説を選んでみました。

睦月(むつき)は親類・知人が互いに往来し、仲睦まじくする月とする説が有力らしい。

如月(きさらぎ)は寒さで着物をさらに重ねて着ることから「着更着」(きさらぎ)とする説が有力とされます。

弥生(やよい)は「弥生(いやおい)」が変化したものとされる。弥生の「弥(いや)」は「いよいよ」「ますます」などを意味し、「生(おい)」は「生い茂る」と使われるように草木が芽吹くことを意味する。草木が段々芽吹く月であることから弥生となったそうです。

卯月(うづき)は卯の花(ウツギの花)が咲く季節なので「卯の花月」の略とする説が最有力だそうです。

皐月(さつき)は耕作を意味する古語「さ」から、稲作の月として「さつき」になった。早苗を植える月「早苗月(さなえづき)」が略されて「さつき」になったとする説もあるが、「早苗」の「さ」も耕作の「さ」が語源とされる。漢字「皐」には「神に捧げる稲」という意味があるため「皐月」が当てられたと思われるようです。

水無月(みなつき)は水の無い月と書くが水が無いわけではない。水無月の「無」は神無月の「な」と同じく「の」に当たる連体助詞「な」で「水の月」と言う意味である。陰暦六月は田に水を引く月

であることから「水無月」と言われるようになったらしい。

文月(ふみづき)あるいは(ふづき)と言う。この語源は短冊に歌や字を書き、書道の上達を祈った七夕の行事に因み「文披月(ふみひらきづき)」が転じたと言う説が最有力です。

葉月(はづき)の語源は陰暦八月は新暦の九月上旬から十月上旬の秋に当たるため葉の落ちる月「葉落ち月」が転じて「葉月」になったと言う説が有力だが、必ずしも漢字がそのまま残るとは限らず当て字の可能性もある為正確な語源は未詳とのこと。

長月の語源は諸説あるが、陰暦九月は新暦の十月上旬から十一月上旬にあたり、夜がだんだん長くなる「夜長月(よながつき)」の略とする説が尤も有力らしい。

神無月(かんなづき)、(かみなづき)又は(かむなづき)と読む。神無月の語源は、神を祭る月であることから、「神の月」とする説が有力とされ、神無月の「無」は水無月と同じく、「の」を意味する格助詞「な」である。中世の俗説には、陰暦十月には全国の神々が出雲大社に集まり、諸国に神が居なくなることから「神無月」となったとする説があり、出雲国(現在に島根県)では反対に「神有月・神在月」と呼ばれるそうです。

霜月の語源は「霜降り月・霜降月(しもふりつき)」の略とする説が有力である。

最後に師走は当て字であり、語源は諸説あって正確な説は未詳である。師走の主な語源説として、師匠の僧がお経をあげるために東西を馳せる月と解釈する「師馳す(しはす)」がある。この説は平安末期の「色葉字類抄(いろはじるいしょう)」に「しはす」の注として説明されている。現代の「師走」と漢字の意味も近く、古い説であるため有力に思えるが「師馳す」説は民間語源で、この説を元に「師走」の字が当てられたと考えられる、とのこと。

「ポンセン」つれづれ

山本勝義



温泉逆さくらげと
ポンセンくらげ親子

オンセン(温泉)の間違ひではありません。ポンセンすなわち食べるもので、私の育ったところではポンせんべいの略でポンセンと呼ばれていました。このポンセンを焼く機械を以前に会社で開発、設計、製作、販売と5年ほどかかったことがあり、これにまつわるいろんな面白い話が各段階にいっぱいあるのですが今回はその紹介を。

英語では Natural Rice Cake と訳されていますが餅ではなく、ポップした玄米が寄せ集まってまる〜いかたちをしている、シリアル的一种です。カナダに来てこのポンセン自然食品店やスーパーマーケットで目にするとは、全く信じられない出来事のひとつで、久々にみた時、あの懐かしい子供の時の感動がよみがえってき、思わず買って家につくまで待たずに車の中でほおぼってしまいました。ところが、歯ごたえは懐かしの噛みごたえでしたが、全く塩気がなく、飲み物もなかったので口の中でほそほそとして、おいしくない。よくパッケージを読んでみるとUNSALTと書いてあるではありませんか。たぶんカナダの肥満、高血圧の人のため用でしょう。あとでSALTEDと表示を確認して再購入してやっと懐かしさに出会えたのですが、最初見つけたときの感激と一緒にこちらを食べていればもっとおいしく感じたのではなからうかと一人ぶつぶつと...

というのはその素朴な薄い塩味だけの味とぱりとした感覚が私は大好きで、子供の頃2~3週間に一度帽子にほうかむりをしたおじさんが、リヤカーをひっぱってピーという音とともに回ってくると、大急ぎでおばあちゃんにおねだりをし米を2~5合紙袋か一升枡にいれ(お金の代用)おじさんに渡すと、原料を玄米に代え焼き釜に入れ焼いてくれました。この時、枝のついた蓋で圧力をかけ、釜ごと焼いているうちに「ポンッ!」と大きな音がして焼きあがり。家に持って帰って何枚も一気に食べた記憶があります。香ばしくてまたポップコーンとちょっと違う趣きとシンプルな味でとってもおいしい。

カロリーの方も一枚あたり40キロカロリーとダイエットにも最高、ファイバーたっぷりビタミンBも豊富とよいことづくめ、わたしは、決してポンせん会社の回し者ではありませんが、いろんな味、いろんな食べ方が出来るこのポンセン一度御賞味あれ。ということで、今回はこの辺で、次回機会があれば開発時の話をこのポンセンのように軽〜タッチで書いてみようと思います。



恋の終わりは意外と静かに

川村敦子

いつの世も流行りの歌はその時代背景を映し出している、と私の半世紀を振り返って思います。1970年代に荒井由実(のちの松任谷由実)というポップシンガーがデビューしました。日本の音楽界でまともに詞が書ける女性中島みゆきと自分ぐらいのものだ、と豪語し、女は一途でいつも男に泣かされる、という固定観念を払拭するかのごとく、“貴方に私は振らせない、私の方から振ってやる”的な強気のラブソングを次々に発表しました。これが当時、自分たちの心を表現してくれる個性的な歌を待ち望んでいた新しい時代の女性の心を掴み、中島みゆきと共にニューミュージックの女王としての地位を確立しました。ユーミン伝説なる言葉が生まれるほど、1980年代はまさにユーミンの時代だったのです。



一方男性シンガーはというと、例えば1980年にシャネルズ、その後グループ名をラッツ&スターに改名し、1986年からソロとして、デビューから28年間一貫して沢山のLove Songを歌い続けてきた鈴木雅之は「大人気ないねと言われてあきらめ切れるほど君への愛はちっぽけじゃない(Misty Mauve-1988年)」、と恋人への断ち切れない想いを歌っているし、彼に曲を提供したこともある大沢誉志幸は昔も今も「一つ残らず君を悲しませないものを君の世界の全てにすればいい(そして僕は途方に暮れる(1985年)一日清カップヌードルのCMでご存知の方も多はず)」と、いそいそと自分の元から他の男の所へ出かけて行く恋人を肯定しつつも「優しくなれずに離れられずに思いが残る」と割り切れない複雑な心境を歌っています。

私は本心、こういった男の人がいとおしくて好きなんですけどね。20年以上経った今もこれらの歌が全く色あせることなく、むしろ以前より好感を持って聴けるのはつまり、変わったのは強気のユーミン派だった私自身だという事になります。ある人が書いていました。僕の奥さんは結婚して二人の子供の親となってからあんなに好きだったユーミンの新作を一枚も買っていません。子供を育てる彼女にとって、生活感が希薄なユーミン・ワールドはもはや「匂」ではなくなったのでしょうか。そういえば私の親友も、ユーミンに子供が生まれたらユーミンでなくなるでしょ?と昔言ってたっけ。

余談ですが、実はいつまでも未練タラタラモードになり易いのは本能的に女性ではなく男性の方なんだとか。実りの無い恋は自分から捨てて次のステップへ進む潔さ、強さを持ち合わせているのはむしろ女性の方なんだそうです。

恋人同士には二人にしか分からない空間なるものがあって、これ、不思議なんだけど、どういふ訳か夜中に二人申し合わせたように一緒に目を覚ますことが朝になるまで何度かあって、眠っている間にほどけた腕枕に気がついた彼が、体制を整えるべく慌てて腕枕をしてくれた時や、テーブルに並んだ酒の肴を彼が待ちきれずに食べ始めていて、それでも私が席に着いた時に、その皿の料理のどれもきっちり半分ずつ残しておいてくれるのをみとめた時(未だキッチンには沢山あるのに...)、例えば私のお気に入りのデートコースである広い本屋さん、別々に行動しているんだけど、はぐれないようにいつも彼の視線が私を追っているのを充分過ぎるくらい感じる時、交差点の信号が変わった時に、彼が私の手を取って足早に歩き出した時、日曜日の午後、助手席に座る私の膝の上に車を運転する彼の右手がさり気無く置かれた時、そして雨の中モタモタしている私に「早く車の中に入りなさい」と命令口調で優しく急かす時。「ああ、私、この人のこと好きだ」っていちいち恋に落ちてしまうのです。この恋はそう遠くないうちに終わるであろう、あるいは終わりにしなれば、と本能で感じつつも。

IKEBATA

NURSERY SCHOOL
TORONTO CANADA

オンタリオ州認可保育園

TEL: 416-510-1441

トロント日系文化会館内

www.ikebanursery.com

日本語&英語プログラム

- ・18カ月~6歳前後(年齢別クラス)
- ・プログラム時間: 8:30am~4:00pm (時間外保育: 7:45am~6:00pm)
- ・日本とカナダの経験豊富な幼児教育資格保持者による指導
- ・少人数グループでの日本語・英語レッスン時間あり
- ・毎月の行事やお料理保育、遠足、発表会など豊富なプログラム内容
- ・給食、おやつ込み 兄弟・姉妹割引あり

小学生対象の

日本語サマーキャンプ

りんご組 申込み受付中!

8月5日(火)~8月29日(金)

クラブ、音楽、ワークショップ、遠足、社会見学、クッキングクラス、お習字等

いっっぱいFUN!

*お申込はナーサリーまで

詳細は当ホームページをご覧ください

歳のせいか体調が変わったようで、この数年来不眠に悩まされています。体を横たえると鼻がつまって呼吸困難になり、胸が苦しくなってしまう。体を起こしてしばらくすると楽になるのですが、時たますんなり眠りにつくこともあります、一時間そこらで又しても鼻づまり、目覚めてしまう始末です。

そんな時、家族に迷惑の無いよう、静かに本を読んだりスドクをしたりと眠気がさすまで時間を過ごしていましたが、そんな読書が身につく筈はありません。ある時、どうせ時間を過ごすのなら、今、私のしている仕事に役立つ漢字の勉強をと思い立ちました。今では夜中に『字源』をパラパラ読みするのが楽しみの一つになってしまいました。

『字源』を読んでいると思いがけない知識を得ます。例えば子供の頃からずっと漢字だと思いついてきた字が(それも私が知り得ただけでも数百字あります)実は漢字でなく国字といわれる(日本人が漢字の構成法に倣って作った)日本語特有の文字で、そのほとんどが訓読みしか持たないこと(例えば、笹とか峠)。また多くの字には異体字(本来は同一の字で、意味も発音も同じでありながら、字形が異なって二種以上ある時、一方を異体字という)があること(例えば「和」字の本字は「味」、古字は「𩇛」)。異体字も親字との関係により、本字・古字・別体字・俗字・誤字(譌字ともいう)と分類される事等々、日本で受けた義務教育では学ばなかったことがいっぱいあります。

ある時、何気なく開いた頁に「玉」という字がありました。音読「キュー」とあるのでアレ?これ「ギョク」でしょうと思って解説を読んだらこう書かれていました。「象形指示、玉(たま)の上部にきずの意の点を加えた(1)きずのある玉。(2)玉細工をする職人。玉をみがく人。(参考)玉は別字」と。そこで「玉」の字を引くと「(ギョク、たま)(1)宝石や美しい石の総称(2)美しいもの、すぐれたものなどに冠することば、云々」と、いわば玉と玉には雲泥の差があるのです。今まで玉の字の存在を知らなかった私は、適当なところに点を打っていた迂闊さに愕然としたものです。爾来、書道教室で教える「千字文」中の「玉出崑岡」の手本も注意して書くようになりました。

ついでに漢字に関するエピソードめいたお話をひとつ。もう二十年ほど以前の話ですが、あるカラオケ・パーティで(そうですね、私も人並みにカラオケに熱を上げていた時もあるのです)ちょっとお酒も入っていてくだらないおしゃべりをしていた時のことです。何のはずみか漢字の読み方が話題になり、誰かが「姦」って訓で何と読むか知ってる?と訊きました。私が小学三・四年生の頃だったと思いますが、父が「女は三人寄るとヤゲロウシイ(方言で“わずらわしい”とか“やかましい”の意)から、“女”を三つ書いて“かしましい”と読むんじゃ」と教えてくれたのを覚えていた私は、少し得意な気も手伝って、即座に「かしましい!」と答えていました。(今思うと、この差別的な言葉をしかも得意気に答えたことが恥ずかしいのですが。)

漢字のクイズは更に進んで、誰かが「では“嬬”は?」と訊き、これは当然“なぶる”が答えだったのですが、それに関連して私はふざけた気持ちで(ありもしないと思った漢字を思いつき)、「じゃあ、女を二つ並べて真中に男と書いたらなんと読む?」と尋ねました。キョトンとした皆に言ったものです。「両手に花!!」。

ところが、驚くなかれ“嬬”と言う字は実在し、『字源』に載っていたのです。しかも“嬬”(シュウ)の別体として!!解説には「女をはさんだ二人の男から成る」とあり、意味は(1)なぶる。もてあそぶ。(2)みだす。」とありました。

このように今では結構楽しみながら、'眠れぬ'を過ごしています。



カナダでも日本でも“カウンセリング”という言葉をよく耳にしますが、実際に「カウンセリングとはどんなものでしょうか?」と聞かれると、いまいびんと来ませんよね。今回はこの場をお借りして、JSSが日系コミュニティを中心に提供しているカウンセリングサービスがどのようなものであるかを、簡単に説明させていただこうと思います。



[クライアント中心]

英和辞典で Counselling を引くと、「カウンセリング、助言、指導」というふうに日本語に訳されているようです。そのためか、多くの方はカウンセリングとは、「カウンセラーがクライアントに”助言・指導・アドバイス”をアドバイスをすること」と思われているようです。しかしながら、実際のカウンセリングにおけるカウンセラーの主な役割はクライアントが抱えている問題の解決方法を“そのクライアント自身が”見つけ出す手助けをすることです。なぜなら、そのクライアント以上にそのクライアント自身のことを熟知している人間はいないのですから。

[ソーシャル・ワークと個人カウンセリングの組み合わせ]

JSSでは皆さんがトロントの地域社会になじんでいかれるためのお手伝いと、個人的な問題に関するカウンセリングを行っています。

[適切な方向づけ]

カウンセラーは、カウンセリングを通じてゆっくり時間をかけてお話を伺い、それぞれのクライアントに合った効果的な改善方法を“共に”考えます。カウンセラーは私的感情に惑わされることなく、クライアントを良い方向へ導くことのみを旨としていますので、クライアントの問題を客観的に見るだけではなく、クライアントの身になって考えることが出来ます。

[秘密厳守]

JSS クライアントについてのあらゆる情報は秘密事項として厳重に管理されています。JSS カウンセラーを始め、すべてのスタッフやボランティアは必ず秘密厳守の宣誓書を提出し、遵守します。第三者(他の専門家やエージェンシーなど)とJSSが協力して対処するほうがよいケースにおいても、カウンセラーはクライアントからの了承を得なければそのクライアントの情報をその第三者に公開することはできません。

[カウンセリングが役立つとき]

- 目の前に大きな問題や悩みがあって、つらいときや苦しいとき。
- 原因ははっきりしないのだけれど、日々の生活に何か圧迫感があり、気持ちの整理がつかないとき。
- 何かを変えないと上手く行かないと知りながら、どうしたらよいか分からないとき。
- 客観的かつ親身になって、聞いてくれる人と話したいとき。

ごく簡単にはありませんが、JSSが提供しているカウンセリングサービスについて説明させていただきました。

私がJSSのカウンセラーとして働き始めて約1年半経ちました。本当にたくさんの人たちが様々な理由でJSSにコンタクトされてきます。資金的な制限から、カウンセラーは私一人なので忙しさに追われる毎日ですが、これからも心のこもった、質の高いカウンセリングを提供していけるように精進していきます。



昨年、天寿をまっとうして他界した父は、会社に勤めていましたが、いわゆる典型的な企業戦士で、週末もほとんど在宅せず、一年余りの海外長期出張も多々ありました。

しかし戦後商社に復帰する前には、友人と小さな出版社を始めたこともあり、書物に関してはそれなりの思い入れがあったようです。そして時間があれば、出来るだけ本を読むようにと、いつも言っていました。

そのせいでもありませんが、引退後は、文藝春秋(一般情報用)、ウエッジ(ビジネスマガジン(ビジネス情報用))それに、National Geographic(娯楽、一般教養用)をかなり長い間送ってくれました。これは出来るだけバランスのとれた知識と思考感覚を養うようにとの意図だったように思います。

ところで「読書三昧」というと格好よく聞こえますが、私の場合、カテゴリーは関係なく読みたい本を採り(乱読)、興味があればまずは読んでみる(読ん読一よんどく-読んでおく)そして時間がなければ、とりあえず読まずに積んでおく(積ん読一つんどく-積んでおく)というのが自己流“三昧”です。

名前は失念しましたが、ある本に10冊の本を同時進行で読んでいる企業経営者のことが出ていました。彼は家中の至る所に(トイレにも)色々分野の異なる本を置き機会あるごとに読んでいるとの事でした。私は良くできても、2冊ぐらいが限度ですが、最近読んだ中に特に感動した本がありましたので、紹介したいと思います。

タイトルは「ホタル帰る」サブタイトルは「特攻隊員と母トメと娘礼子」です。

第二次世界大戦の末期、日本海軍が最後の手段として編み出した“特別攻撃隊”の基地、鹿児島県の知覧で軍の指定食堂を経営していた鳥浜トメと二人の娘は出撃する特攻隊員を暖かく迎え、送り出しました。

1945年6月、出撃の前夜、隊員の宮川軍曹は、「小母ちゃん、死んだらまた小母ちゃんのところへ、ホタルになって帰ってくる」と鳥浜トメに言い残して鹿児島県知覧基地から出撃して行った。ところがその夜、トメの家に、本当に一匹のホタルが入ってきたのである。この本の題名はこのエピソードからとられました。

彼女達は、十七歳から二十歳前後で入隊し、薄命の運命を背負った少年兵達を実の母も及ばないような愛情と行動を以って、出撃の日まで暖かく見守りました。

飛び立って行った少年兵の数は1036人にも及び、命の尊さ、尊厳さ、散っていった隊員の不憫さは無条件に読者の心を打ち、人間として耐え切れないほどの悲しみを感ずります。

「特攻」とは是非善悪をいっさい超越した悲しみの行為であり、人間のこれほどの大集団がこれほど崇高な存在と化して死んでいったことは、人類の歴史において、一度たりともなかったと、この本は記述しています。

著者は、“この戦争の傷跡はまことに深く、本稿を書きながらティッシュの山の中で仕事をした”との事をあとがきにも記述しているように、この本には隊員達との交流録を始め、心を打つ数々の逸話がありますが、特に感動したのは以下のエピソードです(*注-全文はかなり長いので要点のみまとめてみました)

「ある出撃の日、隊員の母親と思える女性が、場違いの白い和服とまっしろなパラソルをもって見送りに来ていました。しかし一度飛び立つと、どの機に誰が搭乗しているのか判別はとても困難になります。ところがその中の一機から、赤いテープが繰り出されるのが見えました。その時その女性は手にした白いパラソルを開き大きく左右に振り回しました。それは隊員の「お母さん、僕ですよ」という目印であり、白いパラソルは「お母さんはここでですよ」という標識だったのです。そしてその飛行機は翼を左右に振って別れの挨拶をしながら、二度と振り返ることなく開聞岳へと遠ざかって行きました。そこで母親はもう一度思いきりパラソルを振り回しました。飛行機はそれを見届けたかのように、パッと赤いテープを切り離しました。赤いテープと白いパラソル、それは母と子の今生の別れの儀礼の小道具だったのです。自分の生んだたった一人の息子が、いま生きながら死地を求めて飛び去って行きました。それを見送る母親は機影が見えなくなるまで、パラソルを掲げ続けていました。」

やがて、終戦を迎え進駐して来たアメリカ兵たちにも、さすがに最初は躊躇していましたが、生来の奉仕精神と懐の深さで“母親”のように面倒をみました。そして、彼女の比類なき特攻隊員への愛情の起点には、どれほど吊っても彼らの死に報いる事は出来ないという思いやりがあり、さらに死ぬめには余りにも若すぎた命の尊さを胸に受け止めて一途に冥福を祈る事こそが、残された者に出来る唯一のことであったと信じていました。この悲願はやがて篤志家の人の心を動かし、彼らを弔う観音像の建立を実現させ、最終的には「知覧特攻平和会館」の建設にも繋がりました。

戦後多くの人が鳥浜トメに会い、その人物の偉大さに打たれますが、意外にも石原慎太郎もその一人です。硬派、タカ派の彼でさえ、彼女のことを生き観音と呼び、正座して話を聴いたそうです。



戦争と言う最も非生産的行為の中で、彼らは極限の状態に置かれながらも、自分達の死が決して無謀なものではなく、またかろうじて国の為になると確信する事で死ぬ事を正当化し、その心意気を支えとして、旧式の飛行機に片道の燃料しか持たずに決死行を行ったのです。時間の経過と共に彼らの行為も過去にあった一つの出来事として少しずつ風化されて行きます。軍の命令に従わなければならなかった、当時の責任者達の判断の是非を今問うことはいささか酷とは思いますが、いわゆる“戦争を知らない子供達”の世代にも第二次大戦、ひいては、今なお繰り返されている“戦争”とは何かと心に問いかけてくる本の一冊です。しかしながら現代の戦争は、以前の対国、人というよりは、抽象的な思想、概念が相手なので、より複雑で長期化して行く傾向にあると思います。

そして、石井宏という当時航空兵だった一人の書き手を通して、彼女の娘(赤羽礼子)の膨大な口述記録と、残された貴重な資料を基に、鳥浜トメと言う、稀に見る女性が、多くの人々の“母”として生きた偉大な実像を初めて垣間見る事が出来る本です。

OPEN:10a.m.TO 7p.m.(SUN:11a.m.TO 6p.m.)CLOSED:TUESDAY
 730 QUEEN ST. W. TORONTO M6J 1E8 TEL. 416.703.4550 FAX. 416.703.8593

JAPANESE FOODS & GIFT SHOP
SANKO
 http://www.toronto-sanko.com

日本食料品
 みそ・しょうゆ各種
 新鮮野菜
 冷凍魚各種
 スキヤキ肉
 数の子昆布
 いくら・とびこ
 塩麩切身
 冷凍えだ豆
 和菓子各種
 オーガニック緑茶

さくら米
 炊飯器
 和食つわも多種
 新刊雑誌・古本
 MAXELLバッテリー
 パンデルペン
 テレホンカード
 ビデオレンタル
 元気の源 元気ドリンク
 他たくさん!!

書籍は航空便で直輸入
 定期購読受付中!

おにぎり
 お弁当(湯あ)あります

活気のある人求む
 土日働ける方募集中!

日本送りのギフトあります

長石紗永子



我が家のキッチンの北側の窓の傍に1本の松の木がある。日当たりの悪い所に立っているため、余り見栄えがしない。しかしこの松の木が立派に役立っていた。というのはこの木にロビンが巣を掛けたのだ。いつの間にか丸いバスケットのような巣が巧妙に出来ていた。

ロビンがこれを作る時、グルグル回りながら体で中をきれいに丸くしているのを芳さんが見た。誰からも教わりもしないのに、この建築技術を心得ている

小鳥の知恵に感心した。雛や若鳥のときに親が巣を作るところなど見ていないのだし、大学の建築科など出ていないのだ。小鳥のDNAに組み込まれた神様の叡智の現われた。

2階の窓からは巣の中まで良く見えた。水色のトルコ石のようにきれいな卵が3個あった。春とは名ばかりでまだまだ寒い日の多い頃だったので、ロビンの巣は春を我が家にもたらししてくれたようで嬉しくなった。

Mrs.ロビンは明けても暮れても卵を一生懸命温めていた。Mr.ロビンは時々細君を見に来たが夫君が来るとMrs.ロビンは餌を探しに飛び立った。その間、Mr.ロビンは巣の縁に止まって卵の番をしていたが、どんなに寒い日でも、雨が降っていても巣の中に入って卵を温めようとはしなかった。その上、大概Mrs.ロビンが戻ってくるのを待たないで飛んで行った。そんな夫君に細君は「あなた、どうして卵を温めてくれないの、ちゃんと卵の番をしてくれないの」と文句を言っている様子は全然なかった。何と感心なこと…!しかしMr.ロビンの威力はたいしたもの、それまで裏庭にはいろんな小鳥が来ていたが、ほとんど追っ払った。人や犬が庭に出ると尾羽を上げ下げしながら、ピッピッと鋭い鳴き声で警戒し、Mrs.ロビンもそれに答えていた。

卵があるのに気付いてから約2週間が過ぎた頃に雛が3羽孵った。羽が生えていない黄色い雛はお世辞にも可愛いとは云えなかった。でも3日も経つと薄っすらと黒っぽい産毛のような羽が生え、頭には白っぽい羽が2,3本とび出し、胸はちゃんとオレンジ色の産羽がある様子は可愛かった。まるでペットが増えたようで毎日楽しく眺めた。

雛が孵ってからMrs.ロビンは勿論のこと、Mr.ロビンもせっせと餌を運んでいた。時々、Mr.ロビンは細君に餌を渡し、細君はそれを食べないで雛にやっていた。Mrs.ロビンは雛が孵ってからも雛の体温が下がらないように暖めていた。しと、と冷たい雨が降っている時、Mrs.ロビンは少し羽を広げて雛を庇っていた。涙ぐましい親鳥の母性本能だ。Mr.ロビンは裏庭が彼のテリトリーらしく庭中をいつも見張っていた。前庭のどこかに別のロビンの巣があって、その雛がカラスに襲われた時、4,5羽の大人のロビンが協力してカラスを追い払うのを芳さんが見かけた。

雛はドンドン大きくなって、巣は3羽には狭くなりどれかが落ちそうでハラハラした。雛が孵ってから約2週間後の週末の朝、1羽の雛がいなくなっていた。あとの2羽に親が餌を運んでいたが、その日の内に2番目の雛が転げ落ちるようにしながら巣立ち、茂みの中に消えていった。

残る1羽は巣の近くの枝先に飛んで、怖いのかそこで長い間じっとしていた。親が餌を運んできたが枝先の雛には気付かないで空の巣を見て餌をくわえたまま飛んで行った。しばらくすると親鳥は飛べ

ない雛を呼ぶかのように下の枝で鳴いていた。また、親鳥が雛の側を飛んだら驚いたように雛は枝から枝へ飛び降りてやっと地面に着き、茂みから裏庭をチョコチョコ歩き回った。雛にとっては初めての庭、どんなにか広くて驚きの連続だったろう。幸い親を見つけて後を追うのだが30~50cmばかりの低空飛行で危なっかしいこと…!どうにか親のいる塀の上に伝い上って、親と共に見えなくなった。

その後、親1羽と雛1羽を時々見かけたが、他のは見なかったの、他の2羽がどうなったのかとても気になった。空の巣を見て何となく淋しくなった。

巣立って約10日目位のこと、一家が3羽の雛を連れて裏庭にいるのを見かけた。ああ、良かった。雛は親より少し小さいくらいまで育っていたが、まだ胸のオレンジ色は薄く、親は時々餌をやっていた。

そして昨日、ふと巣を見ると何と亦水色の卵が3個あった…!別のロビンがちょうど良い空家があったと喜んで入ったのか、同じロビンの卵なのかと訝っていたら今日、親鳥が大きな雛に餌を与えた。たん、この巣にサッと入ったので同じロビンだと判った。マア、子育てしながらもう次の卵を温めている。何とご苦労さんなことでしょう…。この冬には小鳥の餌台を庭に置いてやろうと思っている。

絵 紗永子

おいしいもの

森貞一弘

義父さんの法事をするというので久しぶりに帰国した。

JRパスも予約した時点で、すでに心は日本へと飛んでいって、「何処へ行こうか?何を食べようか?」と1万キロ離れた街をワクワク気分で、散策しはじめてしまう。

実際、親戚だけでなく、大昔の同級生、同期入社の元ライバル、帰国された元駐在員さんの家庭など、会う人は、沢山。どこへ行っても、豪華なところへ連れて行ってくださる。(ついこの間、ニュースで騒がれていた船場の某老舗料亭とか、不忍池のほとりにある某鰻屋さんの本店、もつとすごいのは…いや…某環境保護団体へ、この記事をチェックしないでね…ほんま、声を大にして言えないんだけど…渋谷にある例の禁断の●●●の料理とか…)、皆、共通しているのは、「今のうちに心残りのないよう、おいしいもん、食べときや〜」という具合に、何故かしら、よほど僕がカナダで貧しい食生活をしているかの如くに誤解しているようだ。実際、どれも、信じられないくらい桁外れで美味しい…(請求書の額も当然ながら桁外れなのだが…)

とは言ってもね、なんぼなんでも、そんなのばっかり食べてると、胃が興奮しどおして、これも贅沢なんだろうけど(体重や痛風発作も気になるし)、もう少し庶民的なものを試してみたくなるもので…ひとりになった自由時間、学生時代よくブラブラした天神橋筋の商店街を歩くことにした。いや、ほんま、大阪やね…環状線の駅前に屋台の店がズラリ、若い兄ちゃんが、汗だくになりながら、真剣に鉄板と向き合っている。「いらっしやい、いらっしやい、おいしいよ〜」って、決まり文句なんだろうけど、今時、珍しく、ここまで、(多分、安い賃金で)一生懸命に情熱を燃やしてる姿に、心うたれて、キャベツ焼き、一枚110円(ちなみにアメ横では200円)、を買ってしまった。屋台の横にある折りたたみ式の椅子に座って食べるんだけど、これまた、素朴でね…イキなんやよね。

おいしいものは、きっとビタミンL(LOVE=愛)のこもったものに違いないだろう。



人生は出会い③ あなたは本当に看護師さん?

マーナ豊澤英子

病名診断のために入院してきた50代の女性。夕方になるとソワソワし始めてバックに荷物を詰め、「家に帰る」と病棟内を歩き回る。病院であることを忘れる。説明したことを長く記憶できない。医師もナースもこれまでにまだ経験したことのない症状がCさんの脳内で確かに始まっていた。

土曜日の夕方、スタッフから我が家に電話がかかった。「近くにいる親戚と主治医とが相談されて、週末は親戚の家に宿泊することになりました。」神経内科専門研究機関は九州にごく僅かだったので、自宅から遠く離れて入院せざるをえない患者が多かった。Cさんの場合も家族はなかなか面会に来ることができず、自分がどこにいるのかわからず、しかも知らない人々に囲まれて、Cさんの表情はいつも不安そうだった。「それは良かった!週末をただ一人で過ごすのは、今の彼女にとってたまらない苦痛だものね。」

月曜日の朝になり、私は病棟巡回をしていた。ヘッドナースとしての一日はまず朝の病室廻りから始まる。夜勤の申し送りから得た情報を実際に確認し、患者の生の声を聴く。廊下を歩いていた時、病棟入口に女性と男性の影が見えた。私は直ぐに駆け寄り「Cさん、週末をゆっくり過ごせて本当に良かったね!」と、彼女を腕の中に抱きしめていた。その時、他の患者のナースコールが鳴った。その部屋へ駆けつけねばならず、付き添っていた男性に「お世話になりました。」と簡単に挨拶してその場を離れた。

巡回を済ませてナースステーションにもどると、Cさんの担当ナースが報告してきた。「親戚の方が、{さっきの人は貴女と同じユニホームを着ていたけれど、本当に看護師さん?あんな看護師さんにこれまで会ったことがないよ。Cを満面の笑顔で迎えてくれて、家族のように抱きしめてくれて・・・とても感激しました!}と話されていましたよ。病棟責任者だと伝えたらビックリされて、{これで安心して僕は帰ることができます}と喜んでおられました。」

Cさんの臨床診断はなかなか難しかった。主治医は世界中の文献を取り寄せ、その当時日本では一部の専門家以外はほとんど知らなかった若年性痴呆症(現在は認知症)であることを突き止めていた。神経内科専門医にとって初めてのケース。その当時、私たちが看護の方法論を全く持っていなかった。自分は何者かを失いゆく過程の中で、患者の戸惑いや不安、憤り、悲しみは計り知れないものがある。その気持ちを扱いながら看護するしか方法はない、と思えた。Cさんの心情を想い、夕方になるとバックを離さない彼女と一緒に歩き、疲れたら廊下の椅子に座って話をする。「前に伝えたけど覚えていないの?」といった態度をとるのではなく、根気よく何度も説明する。相手への尊厳と愛情をもって接する。親戚の男性が私の行為に安心して帰宅されたのは、その看護観をわかって下さったからかもしれない。

数日後、出勤すると深夜ナースが疲れ果てた声で訴えてきた。「入院してきたばかりのDさん、こちらの言うことに全く耳を貸そうとしません。{検査のために禁食}ときちんと説明したのに{聞いていなか

った}と言い張って朝食を食べ、同室患者に色々と病棟の規則について文句を言ったり、悪知恵をつけたり・・・ナースたちが困り果てています。」近辺の市や町にはやくぎ業と一般的に言われる営みをしている人々がけっこう存在した。Dさんはそんな一人であった。入院前からわかっていたことであり、問題が起きねばいいが、と心配していた。やっぱり、来たか!こういった苦情係りがヘッドナースの逃げられない仕事の1つでもある。

まあ、ゆっくり話でもしてみるか、と彼を探した。病室にはいない。病棟入口にあるロビーから賑やかな声が聞こえた。彼を中心とした歌声が響いてきた。しばらく彼らの歌を聴いていた。「あの歌、何ちゆうたかなあ。はっきり思い出せん!」と彼が悔しがっていたので、側にさ〜と寄り「こんな歌ではないですか?」と、私は躊躇せず歌い出した。

「緑恋しい 山々や 可愛い あの娘に なぜ背を向ける
天竜 天竜 天竜よ おまえは 川らの砂に
ヨ〜イトホ〜イ 流す涙を 誰が知る」

そこに居た彼も患者も歌う私を啞然と見つめていたが、歌い終わると拍手喝采であった。病棟で演歌を歌ったのは初めてだった!それから次々と歌の話に花が咲いた。生まれた時から母の背中から授かったものだった。まさかこんな所で役立つとは思ってもしなかった。スタッフでさえ私の歌など聴いたことがなかった。若い私がそんな古い歌を知っているなんて、それも歌詞をすらすらと言えなんて、色々と制限の多い病棟で声高々に歌うなんて・・・彼は興味津々の面持ちで私を眺めていた。

「皆なで歌って楽しかったですね。でも、歌も聴きたくないほどに苦しい状況におかれている患者もここにはいます。大勢で歌うのはもうこれきりにしましょう。」と、私はその場にいる人たちに伝えた。そして、彼とは個別に会って「たくさん患者が共同生活している場所なので、貴方にとって息苦しいことがあるとは思いますが、入院中は私たちのルールを守っていただきたいですね。もし、それでもお困りのことがあればいつでも私にお話ください。」とお願いした。

次の日、日勤ナースが笑いながら言った。「Dさんは、{あの師長さんはすごい!堂々と昼間から演歌を病棟で歌った看護師に初めて会ったよ。わしにも物怖じせず接して・・・たいしたもんだ、看護師にしておくのはもったいない}と、すっかり師長ファンになっているようでしたよ。」

私に良い方策があったわけではない。その場の雰囲気の中に身をおき自然体で向き合っただけのこと。三つ子の魂 百までの芸(?)が身を助けてくれたのだろう。しかし、あれから既に25年!遅咲き歌手のトロント生活を彼が知ったら一体全体何と言うだろう...



みついし商店・サンダウンマーケット

日本送り用ギフト 承っております **日本食品**
ビデオレンタル・雑貨

●スカーボロ店
日〜水 10:00〜18:00
木・金 10:00〜19:00
土 9:00〜18:00
4385 Sheppard Avenue E., Pearl Plaza内, Unit 15, Scarborough, ON. M1S 1T9 (Brimley & Sheppard)
☎(416)496-9083/FAX(416)496-9084

サンダーズ
ベリー
自然化粧品
取扱店

●エトビコー店
日〜水 10:00〜18:00
木・金 10:00〜19:00
土 9:00〜18:00
826 Browns Line, Etobicoke Ontario M8W 3W9 (Evans Ave. & Browns Line)
☎(416)251-7900 / (416)259-8260

デリバリーご注文うけたまわります

- ❖ 寿司、刺し身、自家製スモークサーモン、定食類、麺類、丼物、種類豊富な一品料理を御用意しております。
- ❖ 御家族連れ用豊部屋有り。各種テイクアウト致します。

個人〜団体様用パーティールームございます。

ランチタイム 火〜金 11:30〜2:30
ディナー 火〜木・日 5:00〜10:00
金・土 5:00〜10:30
月曜定休日

日曜も営業!!

■ 当店ホームページ mikadorerestaurant.ca を御覧下さい ■

LICENSED
114 LAIRD DR. LEASIDE
駐車場完備
TEL/FAX: 416-421-6016

寿司・割烹
みかど
オーナーシェフ 榎田佳一
1978年創業

これぞ移民の心意気

丸木英郎



写真は4月26日に甲子園球場での阪神巨人戦観戦に行かれたブラジル猛虎会の面々。「タイガース頑張れ」とポルトガル語で書かれた巨大な横断幕を、担いでこられた明石出身の尾西さん(写真左から2人目)は、サンパウロの

日本人町で明石屋宝石店を経営のかたわら兵庫県人会長。今年6月には日本から皇太子を迎えブラジル移民百周年祭が予定されており、その準備に訪日された一行は天皇皇后に拝謁の後、甲子園に駆けつけた。外野席まで満員、十万人の大観衆の「百年祭おめでとう」の大歓声に五十年ぶりで甲子園に来た尾西さんは大満悦。生涯このような嬉しい日が来るとは、人生最良の日と申されたとか。

カナダに住んでる僕はブラジル移民のなれの果て、兵庫県西宮市甲子園出身の僕はブラジル兵庫県人会では会員待遇。2005年1月には明石屋で尾西さんに会い、阪神タイガースにまつわる思い出話をした仲。家内の故郷のレシーフェから空路3時間、サンパウロに着いたら尾西さんが地方からの来訪客用に確保されてる銀座ホテルのスイートルームを提供してくれた。

期せずして殆んど時を同じく、ブラジルのサンパウロとカナダのトロントで、昔懐かしい歌声の集いが発足した。3才でブラジルに移住された田辺さんが、昭和3年に入植した耕地で父親が過酷な農作業の後で風呂の中や風呂上りに一杯やりながら歌う「酒は涙か溜息か♪」など日本の歌を憶えていたので、邦字新聞で呼びかけたところ、ブラジル全土から参加者があり「なつメロ想いの集い」として、日本人町のカフェテリアでの昼食後に3時間ほど皆が一緒に歌うようになった。毎回特集があり、前回は東海林太郎特集で、今回は軍歌特集。ブラジルには、今でも日本が戦勝国と信じてる人が居るらしい。一方、「トロント歌声喫茶の会」は戦後派、反戦歌や労働歌はじめロシア民謡などのリクエストが多い。ブラジルでもカナダにも双方に共通してるのは、日本語学校で教育を受けた二世や三世も参加され、童謡や唱歌が歌われる。

久し振りで訪れたサンパウロで、「なつメロ合唱の集い」と改名し老ク連(老人クラブ連合会)に会場を移した歌声喫茶の会に参加した僕は、子供の頃よく歌った「空の神兵」をリクエストした。「よくぞ歌ってくださった、わし等も、その歌を一度でいいから堂々と歌ってみたいかった」と大勢の出席者から握手を求められ肩を叩かれるやら、果てさては、ご婦人連からはキスの雨あられ。第2の故郷で、みんなと楽しく歌えたサンパウロへの旅は、たった1泊やったけど、僕の生涯でも思い出に残るひとときやった。

その年に、阪神タイガースが2年ぶりで優勝したら早速、日本人町のリベルダージ広場には「祝・阪神リーグ優勝おめでとう・V」の横断幕が掲げられたサンパウロ。トロントでもトラキチ達が集まり「阪神Xデー優勝祝賀会」。姉妹都市でもないのに、こないによう似とるんは、やっぱり同じ日本人の血やろか? 南米と北米、季節は逆でも日本人としての想いも矜持も同じもの。若い頃に歌った懐かしのメロディーを、上手下手に関係なく皆で一緒に仲良く歌う楽しさは何もにも変えがたい。ブラジルでは遠くバイア州から90才を超えたシベリア出兵の勇士も駆けつけ軍歌の大合唱。

南伯のポルトアレグレに住む和田さん(写真、左端)はロシア民謡「しゃれこうべの歌」の替え歌を、東京の歌声喫茶「ともしび」で披露された:

ブラジルに来て 早四十年過ぎ
夢かなわず 故郷を想う
しゃれこうべが ラララ云うことじゃ
祖国の土も 踏まずに死んだ

故郷を想いながら異境の地で死んで逝った多くの同船者、ブラジルの土に還る私自身の思いを込めて鎮魂歌をお聞きいただきました、と挨拶。和田さんは、安保反対デモでの自治会仲間の樺美智子さんの死を契機に、政治家になる夢を捨てて大学卒業後ブラジル奥地のトカンチンス州に移住。ナイヤガラの斎藤ファームのハンク斎藤さんなんかと同じ農場に入植。初代の丸紅ポルトアレグレ所長を歴任、現在は貿易商としてサワヤカ商会社長。和田のワにサ・ヤ・カが娘さんのイニシアル、奥さんは連邦大学の化学科教授を今年で定年退職。

ガルボンブエノ街717番地にある銀座ホテルを出た僕は、走馬灯の如く、いろんな思い出に浸りながら日本人町を歩き、ガルボンブエノ街13番地に着いた。地下鉄リベルダージ駅の入口の直ぐ傍に、明石屋宝石店があった。地下鉄サンジョアキン駅の近くのホテルから、回想の赴くまま丁度一駅歩いたことになる。途中で渡った大阪橋の鳥居には「よくぞ日本人を、この国に受け入れ守ってくださった」と思わず合掌した。それは、かつて上海出張の際に渡った横浜橋を思い起こさせ、ここもいずれは「夏草や兵(つわもの)どもが夢の跡」になるのでは・・・と、US マリーン(アメリカ海兵隊)より勇猛な大日本帝国海軍陸戦隊の建物だけが骸骨の様に残存していた事実と重なり複雑な思いをした。人種の坩堝と言われるサンパウロで、日本人の子孫は他の民族同様増加してるものの、白人や黒人と混血しており苗字も日本名ではない者も多くなり、もはや日系人とは云えないのが現状で、出稼ぎで日本に帰るので日本人人口は減少しつつある。百年で30万人の日本人がブラジルに移住し、日系人は150万人。現在は、その子孫が30万人以上も日本に出稼ぎに行っており日本に定住しブラジルに帰国の意向はない。

さあ、今度はブラジルとの歌声交流だ! 歌声飛行機をチャーターしサンパウロまで歌いながら空の旅♪ 夢は見るものでなく実現させるもの。夢の実現までは、老体に鞭打ってトロント歌声喫茶の会世話人を続けるつもりです。

新鮮さ味一番!!

オーシャンフードの練り製品をどうぞ!

◎かまぼこ ◎てんぷら ◎さつま揚げ ◎シューマイ
◎竹輪 ◎はんぺん ◎その他練り製品

日本食品店でお求めください

Ocean Food CO. LTD. Since 1980
SEAFOOD MANUFACTURER
3 TURBINA AVE, TORONTO, ONT. M1V 5G3
www.oceanfood.ca TEL.(416) 285-6487 FAX.(416) 285-4012

LEXUS TOYOTA

新車・中古車・リース・一般修理・钣金塗装・レンタカー(HERTZ)
お車のことはなんでもおまかせ 中古車買い取ります

Don Valley North

Canada's #1 TOYOTA & LEXUS Dealer Since 1973

LEXUS TOYOTA 横浜トヨペット・グループ 海外拠点・創立32周年

- DON VALLEY NORTH LEXUS TOYOTA** 横山
3120 Steeles Ave. East, Markham (905) 475-0722 友野
www.dvntoyota.com www.dvnlexus.com
- MARKVILLE TOYOTA**
5362 Hwy #7, Markham (905) 294-8100 田中
www.markvilletoyota.com
- LEXUS OF RICHMOND HILL**
11552 Yonge Street, Richmond Hill (905) 883-8812 坂本
www.lexusrfh.com
- TOYOTA COLLISION REPAIR CENTRE**
391 John Street, Thornhill (905) 886-0434 山口

「桂三枝創作落語独演会」を終えて

トロント芸能愛好会会長 中山あつ子



日系文化会館主催・トロント芸能愛好会協力の下に開催されました「桂三枝創作落語独演会」が満席の中で無事終了致しました。今回は、日加国交樹立80周年の記念行事の一環としてご一行をお迎えしました。

300年という歴史を持つ伝統芸能である落語をトロントで観ることができる事は素晴らしい事だと思います。プログラムの三枝さんのご挨拶にありますように、「次の世代を担う人がいないとどんな世界でも下火になってきます。次代の芸の担い手とお客様を作る事が大事なのです。」...この言葉は、私たち新移住者の世界にも共通する言葉ではないか、と思います。

今回、観客はほとんどが新移住者だったように感じましたが、このような機会を新移住者協会の発展に繋ぐ事はできないものか、と思ったりもしました。

JCCC から、我々トロント芸能愛好会 (TGA) の惜しみない協力に大変感謝されました。ボランティアの組織として結成したTGA ですが、確実に一步一步活動の範囲を広げつつあります。

三枝さんご一行は、家庭的な接待などに大変喜んでいただき、来年の公演も約束されてデトロイトへと出発されました。そして、新移住者のお一人の方からメールが届きました。「舞台の落語を初めて観て家族で感激しました。娘もいい日本語の勉強になったと言っています。ありがとうございました。」

後日、「三枝さん! 来年も『いらっしゃ〜い』ませ」、と言葉を掛けてお別れしました。最後になりましたが、ご来場いただきました皆さまに感謝申し上げます。

カエデ文庫よりのお知らせ



カエデ文庫担当理事 堀 淳子

皆さんから何時カエデ文庫が再開になるのかとのお問い合わせを幾つも戴いておりますが、現在のところ日時・場所共に未定です。

新入荷の本が200冊以上用意出来ていますので、再開の日時が決まるまで、月一度新入荷の本だけを貸し出すことが可能になりました。

日時: 7月26日、8月30日

時間: 午後1時 - 4時

場所: 日系文化会館・2階・多目的ルーム・2C

お問い合わせ: 416-285-0353 (加藤)



トロント新移住者協会

および加盟団体・日系文化会館・協力団体

夏の親睦大 BBQ パーティー! 8月24日

トロント新移住者協会は毎年恒例の盛大な BBQ パーティを行います。協会会員および加盟団体・日系文化会館・協力団体の会員の皆さん、是非参加して下さい。焼き肉、ゲーム、賞品、ブースや売店が沢山。夏の1日を仲間と一緒に楽しみましょう。

【参加資格】

トロント新移住者協会、加盟団体(旧・準加盟団体も含む)、協力団体(日系文化会館を含む)の会員。当日、受付で新移住者協会会員になることが出来ます。年会費\$20(個人または家族)

【該当団体】

トロント新移住者協会、日系文化会館、国語教室、日加学園、日収学園、AJC、NJC ゴルフ、インターネット情報交換会 (IEC)、池端ナーサリー、浮舟の会、トロント歌声喫茶の会、かえて文庫会員、ファミリートークフォーラム (FTF)、NJCA ヴォランティアネットワーク登録者、旧ハーミニー国際ナショナル、旧マミーズ、語りの会、トロント芸能愛好会、ジャパニーズ・ソーシャル・サブス (JSS)、ジャパニーズ・ビジネスマン協会 (JAVA)

【場所】

日系文化会館 6 Garamond Court, Toronto. 地下鉄 Eglinton 駅か Broadview 駅から 100 番バスを「Gramond」で下車。ドンバレー高速道路の西側。

【日時】 8月24日(日) 11時半から3時

(食事12時~2時。デザート2時~)

【参加費】

大人\$6、家族\$12(大人2人に12歳以下の子供3名まで)、シニア・子供(12歳以下)\$4。

ビール有料、その他の食べ物・飲料は無料(売店販売の品物は除く)

(ドア・プライズの賞品の寄付をお願いします。当日持ってきて下さい)

【ブース/売店】

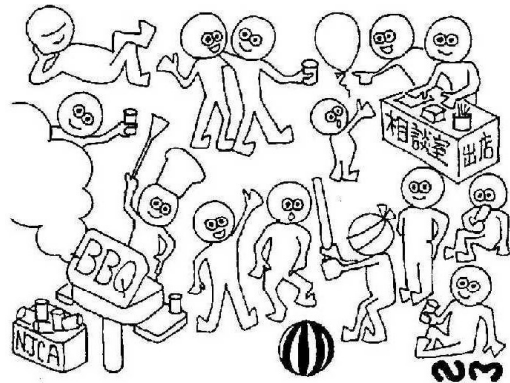
日本語学校、クラブ紹介、散髪、指圧、寿司、まんじゅう、日本食料品各種、かき米、書籍販売、日本玩具、クラフトなど、いろいろ

*ブース・売店申し込み受付中

*散髪の出来る Volunteers 募集。

BBQ 参加申し込み不要。

問い合わせは: 長石 905-475-7173 (ブース・売店申込みも)/ 三浦 nobbycosmic@yahoo.co.jp



【編集後記】

編集担当責任者 森貞一弘

みなさんの情熱の嵐によって、「にゅうすれたあ」、僕が担当しはじめてから今回、初めて、投稿された原稿、全てを掲載するスペースが足りなくなりました。載せられなかった分は、次回に、必ず印刷されるようにします。

↑の絵、去年の7月号(僕の最初の作品)でも、採用したんですけど... そうです、恒例の BBQ 大会の季節ですよ。当日、お会いして、率直な意見をオフレコで、お聞かせ下さい。楽しみにしています。

原稿の送付先 doit4joy@hotmail.com